

聘請
中西廚及學廚二名
請電話：(111) 352-3456

唐餐館請雜工
請廚房雜工及洗滌碗各一名男女
均可每日上午十一時後電話：
872-4216

洋服工場急請
經驗熟練裁縫工人工人，應徵者
請於星期一至五每日上午九時至
下午四時親往 823 Clark Drive
Top Floor, Vancouver, B.C.
與 Mr. Paul Dina 接洽。

誠聘製衣工友
本廠急聘製衣工友，及運送員，
掛裝製衣，熟練或半熟練工友，
薪金從優，並有生產超額津貼。
請即親到片打西街 525 號萬福製
衣廠面洽。電話：683-173
37 本廠歡迎不諳外語人士參加
工作。

自動洗衣館出讓
本洗衣店生意旺，有發展，現出讓
先電話：四三七-三三四〇約談

金菊園飯店
142 E. Pender Vancouver, B.C.
PHONE: 683-3822

香港風味
正宗粵菜
晚飯宵夜
隨意小酌
馳名燒烤
歡迎外賣
選料上乘
公道價錢
招呼週到

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9811
323 SEMLIN DR. VANCOUVER, B.C. V5L 4H9
Members of E.C.A.B.C. and N.E.C.A.
請撥電話詢問：
一二四-九六一一。
黃聰先生

Block Bros. Realty
唐大維 (Wayne Tong)
公司：321-6881
住宅：321-5166 697-7711 Pager # 7757

- ① 實淨美觀住宅兩間，一近廿九街，一近四十四街，四睡房，全新一流裝修，六萬餘。
- ② 列治文兩年新屋，複式四睡房三廁，實用面積二千多呎，業主求急讓，祇七萬多，實屬超值。
- ③ 東區兩房一廳一廁，低息按揭，新移民也可轉戶。
- ④ 本拿比商業地產生意物業，三層大單邊，車位多，舖面寬敞，實屬罕見，大單邊，人見人愛，物業生意財源，共價廿三萬餘，單買舖亦可，可用住屋。
- ⑤ Surrey 郊區物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做十四萬多，適合有志者，取價十三萬九，價錢包括隔鄰快餐館物業，月租收四百餘元。
- ⑥ 西區大屋，生意一萬八千出讓。
- ⑦ 雲東東區物業五萬二，有價讓。

招請企僱
兩名，工資每月一千二百元，另
企僱兩名，電話 112-567
4235 Vanderhoof, B.C.
宜經驗車位
車位廠宜請有經驗車位，請到：
78 E. 2ND AVE.
哥頓金普衣廠面洽。

餐館請人
宜經驗熟練一名有意者請於下午
四時後到 320 Cambie 街面議
電話：四三八-六七八〇洽。

育有千埠仔請人
請西廚，炒鑊各一名，須經驗，
工金從優，有意者請電話：
437-8863 周洽

製衣廠請人
請有經驗車衣工，有意者請到
1424 Charles St. 面議。

投資佳音
三千平方呎商業樓宇連三睡房套
房兩間出售，或出租。電話：
872-2471

SALES/CAREER OPPORTUNITY
Are you motivated by above average income based on performance as a sales professional? You can do it in the Lower Mainland area.
This is an excellent opportunity with a national company. Our training programs are enhanced by professional selling skills and product knowledge.
A sales background and degree are desirable assets, but definitely are not essential. We seek performance-oriented men and women who can communicate concepts and ideas to all levels of business and who can follow a proven system of sales success.
Take a few moments and call me in strictest confidence.
Bring your resume.
Cindy
689-8831 between 8:30 - 4:30 p.m.

宜經驗西廚壹名
宜聘經驗西廚兩名打什一名工
金從優有意者請電話 112-287-9534
Collect Call 馮洽

製衣工廠招請
經驗車衣工，工作是指導製衣
工場，應徵者必須懂英語，薪金
優厚，福利好，詳情有意者即電
731-0713

單針車位
可靠而又有五年製運動衣廠單針
車位之經驗。

製衣廠請人
宜聘經驗車衣工，有意者請到
1424 Charles St. 面議。

本公司服務時間
星期一至星期五：九時至五時半
星期六：九時半至一時

MAX 麥氏高加電器材料公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
★ PLUMBING
★ HEATING
★ ELECTRICAL
8吋洗碗盆用冷熱水喉
特價 \$12.95
4吋面盆用
冷熱水喉
特價 \$10.95
31"X18"特價不銹鋼
雙水盆
只售 \$39.95
(格渣器另計)
特價週
各貨品如圖示
除上述各特價品外，本號尚有多類貨品，同時
以特價傾銷，歡迎光臨參觀。本號亦有
操華語之職員特為華人顧客服務！
DO IT YOURSELF!!
電話：六八七-七七五七四
地址：緬街四二四號
舖後有顧客之免費停車場
OVER 40 YEARS EXPERIENCE MAKES THE DIFFERENCE
"FREE CUSTOMER PARKING AT REAR"

訃告
先嚴諱智公府君廣東東莞梨
川村不幸於一九七九年閏
月十六日申時壽終正寢，享
壽八十一有一不孝男文輝
滿堂聞訃，痛不欲生，哀子
等隨侍在側，親含殮，奉安
禮成，謹擇於四月廿七日(星
期五)下午一時假座暗市黨
儀聯舉行喪禮，出殯歸土，葬
於科士蘭墓園，哀此訃。
宗親戚友世誼誼此訃

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE AND INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客
本公司代理買賣、汽車保險、房屋保險
在本公司購買車險者，可獲優待：
(一) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(二) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(三) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(四) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(五) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(六) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(七) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(八) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(九) 代理買賣：汽車保險、房屋保險
(十) 代理買賣：汽車保險、房屋保險

伍澤濂 733-5743
唐餐館位於緬街南，有酒牌，
每年生意逾廿萬，下午開四點
十，取價九萬五千元。

The Plimley Ad
2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141
全新 79 年 NEW YORKER 豪華房車
STOCK NO D8486
淡灰色車身，紅色真皮坐位，360 機器，後窗電
散熱網，自動速度控制器，AM/8 TRACK 身歷聲
自動天線，車身保護皮邊及其他多種物件，原價
\$1232260 特價 \$9999
請與本公司華人代表 WING YUE (余永揚君) 接洽
PLIMLEY
Since 1893 - The name is your Guarantee
便利佳士拿車行每週特價

伍澤森 327-7842
1134 ODLUM DR. 一層三睡房大屋，土庫有廳
房廚房浴室等，新暖氣爐，適合大家庭或分租，
近華埠，只開價四萬九千九，接受還價。